

P O P E J O H N P A U L I I  
**POLISH CENTER**

copyrights by the polish center 2006

Roman Catholic Church, Diocese of Orange

NOVEMBER 11, 2007, THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY  
TIME ~ 11 LISTOPAD, XXXII NIEDZIELA ZWYKŁA

CENTRUM POLONIJNE IM. JANA PAWŁA II

**MASS SCHEDULE:**

***Saturday Vigil Mass:***

4:00pm in English

***Sunday Masses:***

7:00am Tridentine Mass

9:00am in English

10:30am in Polish

***Weekday Masses:***

Tue-Fri 8:30am English

***First Friday Masses and Adoration:***

8:30am in English

7:30pm in Polish

**PORZĄDEK MSZY ŚW.:**

***Msza Sobotnia***

4:00pm w j. angielskim

***Msze niedzielne***

7:00am Msza Trydencka

9:00am w j. angielskim

10:30am w j. polskim

***Msze poranne w tygodniu***

od wtorku do piątku 8:30am

***Pierwszy Piątek Miesiąca i Adoracja***

8:30am w j. angielskim

7:30pm w j. polskim



Confessions 30  
min before  
each Mass

\*

Marriages,  
baptisms by  
appointment



**Director**  
Rev. George P. Blais  
**Assisting**  
Rev. Henry Noga SVD

**Pastoral Assistant**  
Slavomir Zatoka

tel/fax: 714-996-8161  
tel. 714-996-8130

e-mail: [office@polishcenter.org](mailto:office@polishcenter.org)  
website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)  
3999 Rose Dr, Yorba Linda,  
CA 92886

**MESSAGE FROM THE DIRECTOR  
XXXII Sunday Nov. 10 – 11**

During this month of November, we are invited to reflect on our gift of salvation which we receive from the life, suffering, death and resurrection of the Lord Jesus. We are encouraged to pray for all the souls who have passed from this world. Our readings today speak to us of the world to come. As we move to the end of our liturgical year, we will continue to hear about end times.

These readings are not intended to frighten us, but rather to remind us to prepare ourselves for our eternal life with Jesus. Jesus had been speaking to the people about the resurrection when the Sadducee tried to trip Him up with their question about the bride and the seven brothers. Their question came from their ignorance and their unbelief about life after death. Jesus tried to teach them and us that in the life to come, we will all be one with Him and God the Father.

Throughout this month, we pray for all of the dead and ask them to pray for and with us so that we may remain on the path to our heavenly reward. Remember the words of Jesus as He delivered His Sermon on the Mount; "Rejoice and be glad, for your reward will be great in heaven." These words are a constant reminder to us to focus on the goal of eternal life and pray for the grace to remain on the path to the Lord.

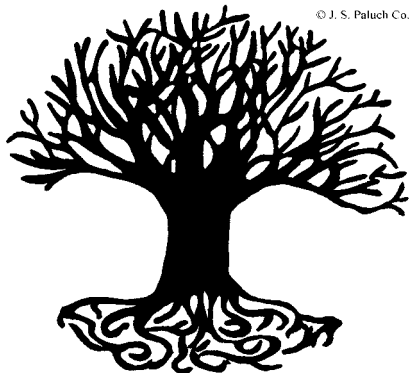
Out of gratitude for the gift of resurrection, we must constantly come back to the Lord Jesus, like the Samaritan leper, in order to give Him thanks and praise. This month of November is also the time when our nation gives thanks as we celebrate Thanksgiving day. May we always be grateful for the gifts bestowed upon us and not take these gifts for granted, especially the gift of our salvation.

As we pray for the souls of our loved ones, let us remember this prayer: "Eternal rest grant unto them O Lord, and let perpetual light shine on them forever.", and "Receive their soul and present them to God the most high."

May God bless you and Mary keep you.

*Fr. George P. Blais*

Fr. George P. Blais  
Director



© J. S. Paluch Co., Inc.

**God is God of the living**

**SILENCE BEFORE MASS  
EXAMINATION OF CONSCIENCE**

Silence is sacred. No words can adequately express the mystery of God. Everything we try to say falls short. In quietude, we can sense God's presence even more deeply than in sound.

At designated times during Mass, we fall silent to offer prayers, to reflect on a reading or to thank God for the Eucharist. But "even before the celebration itself, it is commendable that silence be observed in the church, in the sacristy, in the (vestibule), and in adjacent areas, so that all may dispose themselves to carry out the sacred action in a devout and fitting manner, (GIRM #45).

Many sounds precede Mass. At home and in the car, you may have the television or radio on, or you may be conversing with family and friends about many things. At church, in the minutes before Mass begins, you might hear people greeting people, someone leading the Rosary, musicians (preparing), and many other things. The organist plays a prelude or the song leader might rehearse a hymn with you. All these sounds serve some purpose and they help to prepare us for the Eucharist.

But some time of silence beforehand helps everyone to enter the Mass devoutly. In silent prayer, we think about the role we are to play, the songs we will sing, the prayers we will offer, the Scripture we will hear, the sacrifice we will make, the service we will give to our neighbor, and the presence of Jesus Christ, who comes to us in sacrament to nourish us at Mass and throughout the week. His holiness renders us speechless – Paul Turner

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — The King of the world will raise us up to live again forever (2 Maccabees 7:1-2, 9-14).

**Psalms** — Lord, when your glory appears, my joy will be full (Psalm 17).

**Second Reading** — May our Lord Jesus Christ and God our Father encourage and strengthen your hearts in every good deed and word (2 Thessalonians 2:16 — 3:5).

**Gospel** — Those who are deemed worthy of the coming age can no longer die (Luke 20:27-38 [27, 34-38]).

**READINGS FOR THE WEEK**

- Monday: Wis 1:1-7; Lk 17:1-6
- Tuesday: Wis 2:23 — 3:9; Lk 17:7-10
- Wednesday: Wis 6:1-11; Lk 17:11-19
- Thursday: Wis 7:22b — 8:1; Lk 17:20-25
- Friday: Wis 13:1-9; Lk 17:26-37
- Saturday: Wis 18:14-16; 19:6-9; Lk 18:1-8
- Sunday: Mal 3:19-20a; Ps 98; 2 Thes 3:7-12; Lk 21:5-19

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 32 Niedziela Roku

Czytania: 2Mch. 7:1-2, 9-14; 2Tes. 2:16-3:5; Łk. 20:34-38

### ***Bóg nie jest Bogiem umarłych, lecz żywych...***

Pierwsze czytanie z drugiej Księgi Machabejskiej w dzisiejszej Mszy św. wymaga pewnego wprowadzenia. Dotyczy ostatnich wieków historii Starego Przymierza, gdy Naród Wybrany stopniowo tracił samodzielność polityczną i popadał w coraz większą zależność od bardzo już wtedy zhellenizowanych kultur. Ówczesnym władcom zależało na cywilizacyjnym i religijnym ujednoczeniu podległych sobie ludów. W wypadku Narodu Wybranego oznaczało to odciąganie Izraelitów wszystkimi sposobami od wiary ojców, ośmieszanie tradycyjnych wierzeń i praktyk religijnych. Dzisiejszy fragment z drugiej Księgi Machabejskiej przedstawia nam bohaterską śmierć synów Matatiasza, z rąk tyrana Syrii Antiocha IV. Nie chodzi tu o mięso takie czy inne, a o motyw decyzji który aprobuje ten nakaz lub zakaz. Chodzi o rzecz bardziej poważniejszą niż samo to, co stanowi treść czy autonomicznie rozważaną jakość bądź wartość samej praktyki. Gdy spełniam jakiś akt religijny, gdy stosuję się do nakazu lub zakazu mojej religii, określam swój stosunek do tej religii, świadomą aprobatę jej treści i uzewnętrzniam punkt odniesienia mojego własnego życia do treści wiary. Jeżeli przyjrzeć się motywom, jakimi kierują się ludzie opisani w pierwszym czytaniu, decydując się na śmierć, widać nie współmierność ofiar poniesionych "tu" i nagrody oczekiwanej "tam". Jakiś prosty rachunek strat i zysków, możliwy tylko dla człowieka o wielkiej i odważnej wierze. Problem zmartwychwstania kamień obraży wtedy i dziś, dla wszystkich ludzi, którzy na tyle nie potrafią zawierzyć Bogu, by uznać za słuszne to, że ani sprawdzianów, ani analogii nawet nie ma w "tym" życiu. Jedno tylko zmartwychwstanie Chrystusa, na którym wspiera się cała nadzieja nasza, że i my też będziemy żyć jak On. Chrystus potwierdził tę wiarę przez to, że umarł i zmartwychwstał jako pierwszy spośród tych, co pomarli uczy św. Paweł. Pierwszy a więc nie jedyny, bo za Nim i z Jego powodu, my wszyscy wrócimy do życia.

## KTATYŃ

W dniach 9-11 odbędą się w Polsce uroczystości upamiętniające ofiary zbrodni katyńskiej z udziałem Prezydenta RP Lecha Kaczyńskiego. Dzisiejsze obchody 11 listopada w Yorba Linda są również poświęcone pamięci ofiar tej zbrodni.

**TIME  
TALENT and  
TREASURE**

© J. N. Patach Co., Inc.

## O NAŚLADOWANIU CHRYSYTA I ODRZUCENIU ŚWIATOWOŚCI

1. Kto idzie za mną, nie błądzi w ciemnościach - mówi Pan. Oto słowa Chrystusa, w których zachęca nas, abyśmy Go naśladowali, jeśli chcemy naprawdę żyć w świetle i uwolnić się od ślepoty serca. Starajmy się więc rozpamiętywać jak najgorliwiej życie Jezusa Chrystusa.

2. Nauka Chrystusa przewyższa wszystkie nauki świętych, a kto zdobędzie jej ducha, znajdzie w niej mannę ukrytą. Są ludzie, którzy nawet z częstego słuchania Ewangelii niewiele wynoszą gorliwości, bo nie mają w sobie ducha Chrystusowego. A przecież kto pragnie zrozumieć i pojąć w całej pełni słowa Chrystusa, powinien starać się według Niego kształtować całe swoje życie.

3. Cóż ci przyjdzie ze wzniosłej dysputy o Trójcy Świętej, jeśli nie masz współczucia dla ludzi, a więc nie możesz podobać się Bogu w Trójcy Świętej? Naprawdę, wzniosłe słowa nie czynią świętego ani sprawiedliwego, ale życie prawe czyni człowieka miłym Bogu. Wolę odczuwać skrucę niż umieć ją zdefiniować. Choćbyś znał całą Biblię na wrywki i wszystkie mądre zdania filozofów, coż ci z tego przyjdzie, jeśli nie masz miłości i łaski Boga? "Marność nad marnościami i wszystko marność" oprócz jednego: miłować Boga i Jemu służyć. To jest mądrość najwyższa: przez odrzucenie świata dążyć do Królestwa niebieskiego.

4. Marnością jest gromadzić bogactwa, które przemijają, i w nich pokładać nadzieję. Marnością także - zabiegać o własne znaczenie i piąć się na coraz wyższe szczeble godności. Marnością - iść ślepo za zachceniami ciała i szukać tego, co kiedyś przyjdzie ciężko odpokutować. Marnością jest pragnąć długiego życia, a nie dbać o życie dobre. Marnością - przykładać wagę tylko do terażniejszości, a o przyszłości nie myśleć. Marnością - miłować to, co tak szybko przemija, a nie śpieszyć tam, gdzie radość nieprzemijająca. Miej często w pamięci to zdanie: Nie nasyci się oko widzeniem, a ucho nie napełni się słyszeniem. Staraj się więc odciągać serce od rzeczy widzialnych, a zwracaj się ku niewidzialnym. Bo ci, co zawierają tylko poznanie zmysłów, płamią sumienie i tracą łaskę Boga.

Tomasz a Kempis "O naśladowaniu Chrystusa"

**11 listopad - Narodowe Święto Niepodległości** – to najważniejsze polskie święto narodowe, obchodzone co roku 11 listopada, na pamiątkę odzyskania przez Polskę niepodległości w 1918 roku. Połączmy się dzisiaj w modlitwie w intencji poległych w walce za niepodległość Polski.

**TREASURES FROM OUR TRADITION**

In the seventeenth century, English Catholics, many of them wealthy and well educated, looked to the American colonies as a place to regain a measure of religious freedom. In Ireland, the so-called penal laws were even harsher than in England, as a minority Parliament tried to force the conversion of the population by denying the majority political and economic power. Beginning in 1691, laws were passed that punished dissenters, principally Catholics, but also causing hardship for Jews, Quakers, and others. There were acts forbidding "mixed marriage" or sending children "beyond the seas" for schooling. Catholics were taxed at double the common rate, barred from the legal professions and from university, and not allowed to build churches or own a decent horse.

In 1793 the situation began to change, as it became clear that the economic persecution would not drive the majority away from Catholicism. Gradually, laws were repealed until by 1829 freedom was won, although Catholics at university were ineligible for honors, and until the 1920s and the Republic, the Church of Ireland was the state church, funded by the taxes of all citizens.

—James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

**NEW ALTAR SERVERS**



The Polish Center is looking for young boys and girls to assist our priests at Mass. The servers should have received their First Communion. Classes will be forming shortly to train the new people on the duties and responsibilities of being an altar server. If interested, please call Rick Kobzi at 714-998-8222, for more information.

© Annika Nelson



**PASTA DINNER THIS WEEKEND  
Saturday, November 10th**

This is the day to....enjoy a great home-cooked pasta dinner, good conversation, and a selection of delicious desserts, baked especially for you.

Please join us in the Center's Hall. Dinner will be served following the 4:00 p.m. Mass TODAY from 5:00-8:00 p.m. A minimal amount of tickets will be available at the door. Take out orders are available. Donation \$10



© J. S. Paluch Co., Inc.

**DOING GOD'S WILL**

Lord, teach me . . .  
to fight and not to heed the wounds;  
to toil and not to seek for rest;  
to labor and not to ask for reward,  
except to know that I am doing your will.

—Prayer of St. Ignatius of Loyola

**PALA CASINO DAY TRIP**

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to the Pala Casino on Monday, December 3, 2007. You will leave at 8:00 a.m. on a comfortable bus from the Polish Center and should be at the Center for check-in at 7:30 a.m. The bus will return at approximately 5:00 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$15 per person. You will get \$5 back when you arrive at the Casino. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or JoAnn Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.

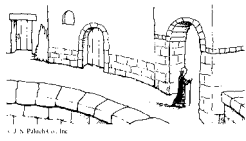
**SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES**

- Sunday: Thirty-second Sunday in Ordinary Time; Veterans Day
- Monday: St. Josaphat
- Tuesday: St. Frances Xavier Cabrini
- Thursday: St. Albert the Great
- Friday: St. Margaret of Scotland; St. Gertrude
- Saturday: St. Elizabeth of Hungary

**FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:**

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

**THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME  
NOVEMBER 11, 2007**



My steps have been steadfast in your paths,  
my feet have not faltered.  
I call upon you, for you will answer me, O God.

— Psalm 17:5-6a

**LIFE EVERLASTING**

The second book of Maccabees tells a powerful story, and a rather gruesome one at that. But central to it, beyond the horrible deaths inflicted upon the brothers and their mother, is their belief in the promise of resurrection and life everlasting in God.

Paul asks the Thessalonians to pray for him as he spreads Christ's message of love, so that he might be delivered from other nonbelievers anxious to do him harm. The apostle is confident in such prayer, just as he is confident in the everlasting support of Jesus and God the Father.

And there's that "everlasting" word again. The Sadducees, not buying the idea, ask Jesus an interesting—albeit meaningless—question about the status of married life at the Resurrection. He tells the non-believers that marriage isn't an issue for the risen children of God. More importantly, he assures them that their ancestors do live on in God, even as evidenced by the Father's words to Moses.

© Copyright, J. S. Paluch Co.



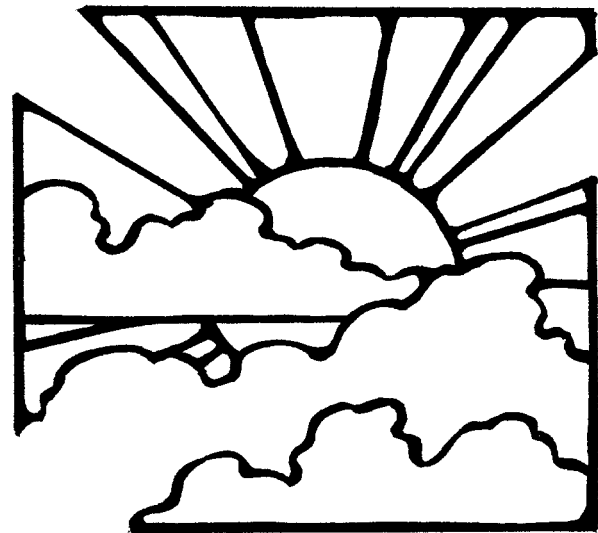
Johnny Alfonso, Lucy Alfonso, Henryk Antonienko, Leon Blais, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Patti Cappa, Joe & Julia Carlson, Michael Ciecek, Robert Copeland, Beth Cusick, Dirk Davis, Jenifer Dewsnap, Larry & Pat DiPinto, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, Art Grabowski, Jake Greidanus, Manny Herrera, Alice Herzog, Regina Kobzi, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Loly Loveless, Mary Martinez, Patricia Matkowski, Brian McDuffi, Everett McMinn, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Gail Morganti, Julian Mossakowski, Gloria Norton, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Elena Szymanski, Harold Vahle, Cecilia Zatoka.

**CENTER CALENDAR  
BINGO THURSDAY EVENINGS  
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

Next Ladies Guild Meeting at 7:00 p.m. on Nov. 27<sup>th</sup>.

**Mass/Schedule**

- Sat 11/10 4:00pm
- Sun 11/11 9:00am + Fernando Pipo from Maria Marquez
- 10:30am ++ Helena i Karol Nowak, córka Anna oraz ofiary Zbrodni Katyńskiej z ich rodziny; ++ Kapitan Artylerii Ludwik Nowak, Major Stanisław Cieślak, Podporucznik Zygmunt Gadzalski od Ryszarda i Ireny Nowak
- Tue 11/13 8:30am + Frank Liggett from Polly Liggett
- Wed 11/14 8:30am
- Thu 11/15 8:30am
- Fri 11/16 8:30am
- Sat 11/17 4:00pm + Jim Murray from Diana
- Sun 11/18 9:00am + Laurel Kreyche from family
- 10:30am + Janina i Piotr Podedworni od Ryszarda i Ireny Nowak



**The Lord is faithful**

© J. S. Paluch Co., Inc.

**Weekly Collections**

**THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

	First	Second
11/03/07 4:00 p.m.	\$1,910	\$134
11/04/07 7:00 a.m.	\$ 423	
11/04/07 9:00 a.m.	\$1,158	\$188
11/04/07 10:30 a.m.	\$ 825	\$102

First Friday Evening Mass: \$96

Kolbe Charities: \$1500; Funeral: \$175; All Souls: \$257; Oplatki: \$20; Bldg. Fund Entertainment Books Fund Raiser: \$525. We need to average \$4,460 in our first collections in order to reach our budget goals for the 2007/2008 fiscal year.